


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ИНГУШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»



УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе

 / З.О. Батыгов

05 2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ОСНОВНОЙ ЯЗЫК (ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ КУРС)

МОДУЛЯ
СТИЛИСТИКА ОСНОВНОГО (ФРАНЦУЗСКОГО) ЯЗЫКА

Основной профессиональной образовательной программы
академического бакалавриата

Направление подготовки:
45.03.01 Филология


Профиль:
«Зарубежная филология. Французский язык и литература»

Квалификация выпускника:
бакалавр

Форма обучения
очная

МАГАС, 2018 г.

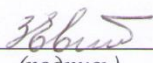
Составители рабочей программы: к.ф.н., доцент кафедры французского и латинского языков Алиева П.М.

 / Алиева П.М. /
(подпись) (Ф. И. О.)

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры французского и латинского языков

Протокол заседания № 7 от «17» апреля 2018 г.

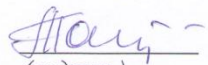
Заведующий кафедрой: к.ф.н., профессор Евлоева З.И.

 / Евлоева З.И. /
(подпись) (Ф. И. О.)

Рабочая программа одобрена учебно-методическим советом филологического факультета.

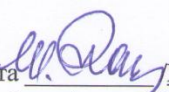
Протокол заседания № 8 от «23» апреля 2018 г.

Председатель учебно-методического совета

 / Гандалоева А.З. /
(подпись) (Ф. И. О.)

Рабочая программа рассмотрена на заседании Учебно-методического совета университета

Протокол заседания № 8 от «25» апреля 2018 г.

Председатель Учебно-методического совета университета  / Хашагульгов Ш.Б. /
(подпись) (Ф. И. О.)

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения учебной дисциплины являются: 1) ознакомить будущих филологов с теоретическими основами стилистики, культуры речи, с актуальными современными проблемами, решаемыми данными важными отраслями филологической науки; 2) помочь овладеть нормами литературного языка и формирование у выпускников элитарного, или эталонно-литературного (супервысокого), типа языковой, речевой культуры.

2. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Стилистика французского языка» относится к профильным дисциплинам профессионального цикла. Вариативная часть. Иные дисциплины по выбору вуза. Профиль «Прикладная филология».

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, формируемые у обучающихся в вузе в процессе освоения языковедческих (лингвистических) дисциплин: «Введение в языкознание», «Основной язык («Лексикология французского языка»)», «Введение в лингвистическую терминологию», «Введение в романскую филологию».

Таблица 2.1.

Связь дисциплины «Стилистика французского языка» с предшествующими дисциплинами и сроки их изучения

Код дисциплин	Дисциплины, предшествующие дисциплине «Стилистика французского	Семестр
Б1.Б.7	Введение в языкознание	1,2
Б1.В.ДВ.3	Введение в лингвистическую терминологию.	2
Б1.Б.10	Введение в романскую филологию.	3
Б1.Б11	Лексикология французского языка	4

Таблица 2.2.

Связь дисциплины «Стилистика французского языка» с последующими дисциплинами и сроки их изучения

Код дисциплины	Дисциплины, следующие за дисциплиной «Стилистика французского языка»	Семестр
	Интерпретация художественного текста	7-8
Б.1Б18	История основного (французского) языка	8
Б1.В.ДВ6	Сравнительная типология французского языка	8

Таблица 2.3.

Связь дисциплины «Стилистика французского языка» со смежными дисциплинами

Код дисциплины	Дисциплины, смежные с дисциплиной «Стилистика французского языка»	Семестр
Б.1.Б. 14	Практический курс основного языка	1-8
Б.1В.ОД. 5	Углубленный курс основного языка»	3-8

3.КОМПЕТЕНЦИИ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.

Таблица 3.1

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения образовательной программы	Степень реализации компетенции и при изучении дисциплины (модуля)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю)		
		Знания	Умения	Владения (навыки)
а) общепрофессиональные компетенции				
ОПК - 1 Способность демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной)	Компетенция реализуется полностью	Знать: основные положения и концепции в области теории и истории французского языка	Уметь: применять полученные теоретические знания на практике в процессе межкультурной коммуникации;	Владеть: навыком работы с научной лингвистической литературой.

области				
ОПК- 2 способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации		Знать: основные положения и концепции в области теории и истории французского языка; иметь представление об истории, современном состоянии и перспективах развития стилистики французского языка.	Уметь: применять полученные знания в области теории и истории французского языка, теории коммуникации и анализа текста в собственной профессиональной деятельности	Владеть: свободно французским языком в его литературной форме; основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на французском языке; участвовать в научных дискуссиях.
ОПК- 4 владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста		Знать: основные понятия и категории стилистики французского языка, составляющие основу теоретической и практической профессиональной подготовки специалистов соответствующих квалификаций;	Уметь: работать с научной лингвистической литературой; различать тексты, относящиеся к различным функциональным стилям; анализировать проявления каждого функционального стиля на фонетическом, морфологическом, синтаксическом и лексическом уровнях; распознавать в текстах стилистически маркированные элементы;	Владеть: навыками выявления в текстах основные приемы создания выразительности на лексико-синтаксическом уровне.
б) профессиональные компетенции				
ПК- 1	Компетенци	Знать:	Уметь:	Владеть:

<p>способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p>я реализуется полностью</p>	<p>специфические стилистические особенности организации и функционирования франкоязычного дискурса; особенности стилистических средств, используемых в разных типах дискурса для достижения определенных коммуникативных задач.</p>	<p>работать с научной лингвистической литературой; различать тексты, относящиеся к различным функциональным стилям; анализировать проявления каждого функционального стиля на фонетическом, морфологическом, синтаксическом и лексическом уровнях; распознавать в текстах стилистически маркированные элементы; выявлять в текстах основные приемы создания выразительности на лексико-синтаксическом уровне.</p>	<p>основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области стилистики.</p>
<p>ПК- 2 Способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов</p>	<p>Компетенция реализуется полностью</p>	<p>Знать: основные положения теории стилистики французского языка;</p>	<p>Уметь: проводить под руководством руководителя локальные исследования на основе существующих методик; применять полученные теоретические знания на практике в процессе межкультурной коммуникации; формулировать аргументированные</p>	<p>Владеть: основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области стилистики.</p>

			умозаключения и выводы; выявлять в текстах основные приемы создания выразительности на лексико-синтаксическом уровне.	
ПК – 3 владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем	Компетенция реализуется полностью	Знать: основные теоретические положения, понятия и терминологический аппарат, в т.ч. стилистики французского языка.	Уметь: работать с научной лингвистической литературой; различать тексты, относящиеся к различным функциональным стилям; подготовить научные обзоры, аннотации, самостоятельно составить реферат; систематизировать и анализировать информацию, полученную в рамках изучения стилистики французского языка, а также в рамках других теоретических и практических филологических курсов.	Владеть: основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области стилистики; навыками работы с монографиями и научными публикациями по стилистике.

.....

Таблица 3.2.
Планируемые результаты обучения по уровням сформированности компетенций

Квалификационное требование (трудовых	Уровень проявления	Описание признаков проявления компетенции на разных уровнях
---------------------------------------	--------------------	---

<p>функций)</p> <p>Способность демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области (ОПК-1);</p>	<p>Высокий уровень компетентности</p>	<p>способен самостоятельно применять полученные теоретические знания на практике в процессе межкультурной коммуникации; самостоятельно работать с научной лингвистической литературой.</p>
	<p>Базовый уровень компетентности</p>	<p>способен применять полученные теоретические знания на практике в процессе межкультурной коммуникации; работать с научной лингвистической литературой.</p>
	<p>Минимальный уровень компетентности</p>	<p>способен участвовать в применении полученных теоретических знаний на практике в процессе межкультурной коммуникации; участвовать в работе с научной лингвистической литературой.</p>
<p>способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации (ОПК-2);</p>	<p>Высокий уровень компетентности</p>	<p>способен самостоятельно демонстрировать основные положения теории стилистики французского языка, составляющие основу теоретической и практической профессиональной подготовки специалистов соответствующих квалификаций;</p>
	<p>Базовый уровень компетентности</p>	<p>способен демонстрировать основные положения теории стилистики французского языка, составляющие основу теоретической и практической профессиональной подготовки специалистов соответствующих квалификаций;</p>
	<p>Минимальный уровень компетентности</p>	<p>способен принимать участие в демонстрации основных положений теории стилистики французского языка, составляющие основу теоретической и практической профессиональной подготовки специалистов соответствующих квалификаций</p>
<p>владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического</p>	<p>Высокий уровень компетентности</p>	<p>способен самостоятельно работать с научной лингвистической литературой; различать тексты, относящиеся к различным</p>

анализа и интерпретации текста (ОПК-4);		функциональным стилям; самостоятельно анализировать проявления каждого функционального стиля на фонетическом, морфологическом, синтаксическом и лексическом уровнях; самостоятельно распознавать в текстах стилистически маркированные элементы; самостоятельно выявлять в текстах основные приемы создания выразительности на лексико-синтаксическом уровне
	Базовый уровень компетентности	способен работать с научной лингвистической литературой; различать тексты, относящиеся к различным функциональным стилям; анализировать проявления каждого функционального стиля на фонетическом, морфологическом, синтаксическом и лексическом уровнях; распознавать в текстах стилистически маркированные элементы; выявлять в текстах основные приемы создания выразительности на лексико-синтаксическом уровне
	Минимальный уровень компетентности	способен участвовать в работе с научной лингвистической литературой; различать тексты, относящиеся к различным функциональным стилям; участвовать в анализе проявления каждого функционального стиля на фонетическом, морфологическом, синтаксическом и лексическом уровнях; самостоятельно распознавать в текстах стилистически маркированные элементы; выявлять в текстах некоторые приемы создания выразительности на лексико-синтаксическом уровне.
способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности (ПК-1)	Высокий уровень компетентности	знать: основные положения теории стилистики французского языка; уметь: самостоятельно применять полученные теоретические знания на практике в процессе межкультурной коммуникации; работать самостоятельно с научной лингвистической литературой; свободно различать тексты, относящиеся к различным

		<p>функциональным стилям; самостоятельно анализировать проявления каждого функционального стиля на разных языковых уровнях; самостоятельно распознавать в текстах стилистически маркированные элементы; самостоятельно выявлять в текстах основные приемы создания выразительности на лексико-синтаксическом уровне;</p> <p>владеть; свободно основными методами и приемами исследовательской работы в области стилистики</p>
	<p>Базовый уровень компетентности</p>	<p>владеть; основными методами и приемами исследовательской работы в области стилистики</p> <p>знать: основные положения теории стилистики французского языка;</p> <p>уметь: применять полученные теоретические знания на практике в процессе межкультурной коммуникации; работать с научной лингвистической литературой; различать тексты, относящиеся к различным функциональным стилям; анализировать проявления каждого функционального стиля на разных языковых уровнях; распознавать в текстах стилистически маркированные элементы; выявлять в текстах основные приемы создания выразительности на лексико-синтаксическом уровне.</p>
	<p>Минимальный уровень компетентности</p>	<p>владеть: посредственно некоторыми методами и приемами исследовательской работы в области стилистики</p> <p>знать: посредственно основные положения теории стилистики французского языка;</p> <p>уметь: посредственно применять полученные теоретические знания на практике в процессе межкультурной коммуникации; посредственно работать с научной лингвистической литературой; различать тексты,</p>

		<p>относящиеся к различным функциональным стилям; посредственно нализировать проявления каждого функционального стиля на разных языковых уровнях; выявлять в текстах некоторые приемы создания выразительности на лексико-синтаксическом уровне.</p>
<p>Способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов (ПК-2)</p>	<p>Высокий уровень компетентности</p>	<p>Знать: самостоятельно основные положения теории стилистики французского языка; Уметь: самостоятельно проводить локальные исследования на основе существующих методик; самостоятельно применять полученные теоретические знания на практике в процессе межкультурной коммуникации; формулировать самостоятельно аргументированные умозаключения и выводы; выявлять в текстах основные приемы создания выразительности на лексико-синтаксическом уровне. Владеть: свободно основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области стилистики.</p>
	<p>Базовый уровень компетентности</p>	<p>Знать: основные положения теории стилистики французского языка; Уметь: проводить под руководством руководителя локальные исследования на основе существующих методик; применять полученные теоретические знания на практике в процессе межкультурной коммуникации; формулировать аргументированные умозаключения и выводы; выявлять в текстах основные приемы создания выразительности на лексико-синтаксическом уровне. Владеть: основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области стилистики.</p>

	<p>Минимальный уровень компетентности</p>	<p>Знать: посредственно основные положения теории стилистики французского языка; Уметь: посредственно проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик; посредственно применять полученные теоретические знания на практике в процессе межкультурной коммуникации; формулировать аргументированные умозаключения и выводы; выявлять в текстах некоторые приемы создания выразительности на лексико-синтаксическом уровне. Владеть: некоторыми методами и приемами исследовательской и практической работы в области стилистики.</p>
<p>владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем (ПК-3);</p>	<p>Высокий уровень компетентности</p>	<p>Способен самостоятельно работать с научной лингвистической литературой; различать самостоятельно тексты, относящиеся к различным функциональным стилям; самостоятельно подготовить научные обзоры, аннотации, самостоятельно составить реферат. Владеет основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области стилистики</p>
	<p>Базовый уровень компетентности</p>	<p>Способен работать с научной лингвистической литературой; различать тексты, относящиеся к различным функциональным стилям; подготовить научные обзоры, аннотации, составить реферат. Владеет основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области стилистики</p>
	<p>Минимальный уровень компетентности</p>	<p>Способен участвовать в работе с научной лингвистической литературой; различать тексты, относящиеся к различным функциональным стилям; участвовать в подготовке научные</p>

		обзоры, аннотации и в составлении реферата
--	--	--

4. Объем дисциплины и виды учебной работы.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3,25 зачетные единицы

Вид учебной работы	Семестр			
	7			
Общая трудоемкость дисциплины всего, в том числе:	117			
Аудиторные занятия	32			
Лекции	16			
Практические занятия (ПЗ)	14			
КСР	2			
Самостоятельная работа	85			
Вид итоговой аттестации: зачет	зачет			

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ, СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ) С УКАЗАНИЕМ ОТВЕДЕННОГО НА НИХ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ИЛИ АСТРОНОМИЧЕСКИХ ЧАСОВ И ВИДОВ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ

Раздел дисциплины Содержание раздела дисциплины	Для изучения данного раздела обучающийся должен:		
Раздел 1 Стилистика и стиль.	Знать: Предмет и задачи стилистики как науки. Стилистическое значение и стиль высказывания.	Уметь: определять языковые (внеконтекстуальные) и контекстуальные стилистические значения.	Владеть: Навыками определения содержания речевого общения: стилистического значения языковой единицы.

<p>Раздел 2 Четыре стилистики.</p>	<p>Знать: возможности разных направлений исследования</p>	<p>Уметь: различать тексты, относящиеся к различным функциональн ым стилям</p>	<p>Владеть: общей информацией об описательной, сопоставительной, функциональной стиликтике, стиликтике индивидуальной речи</p>
<p>Раздел 3 Стилистическое значение языковой единицы и его основные свойства</p>	<p>Знать: компоненты узуального стилистического значения; виды мотивированнос ти языкового знака.</p>	<p>Уметь: определять мотивированнос ть знака и его экспрессивность.</p>	<p>Владеть: навыками перевода фразеологических единиц</p>
<p>Раздел 4 Индивидуальная образность.</p>	<p>Знать: тропы и фигуры; виды метафоры; образное сравнение, метонимия</p>	<p>Уметь: подбирать эквиваленты метафорам, образным сравнениям и метонимии</p>	<p>Владеть: навыками использования средств индивидуальной образности</p>
<p>Раздел 5 Синонимические средства.</p>	<p>Знать: Семантические расхождения между членами синонимическог о ряда.</p>	<p>Уметь: выявлять синонимические средства французского языка</p>	<p>Владеть: навыками адекватного перевода синонимических средств французского языка</p>
<p>Раздел 6 Эмоциональность в речи и в языке</p>	<p>Знать: общие свойства эмоциональной речи; характеристики эмоционального синтаксиса..</p>	<p>Уметь: выявлять в текстах основные приемы создания выразительности на лексико- синтаксическом уровне.</p>	<p>Владеть: навыками перевода эллипсиса и ложного вопроса с французского языка на русский</p>

<p>Раздел 7 Спонтанность – неспонтанность как стилистическая характеристика.</p>	<p>Знать: характеристики синтаксиса спонтанной речи и объем непосредственной памяти.</p>	<p>Уметь: определять дискретные и недискретные синтаксические конструкции.</p>	<p>Владеть: навыками определения дискретных и недискретных синтаксических конструкций.</p>
<p>Раздел 8 Социально-жанровый компонент стилистического значения.</p>	<p>Знать: понятие нормы; норма в речевой деятельности; относительность и изменчивость литературной нормы.</p>	<p>Уметь: определять лексические синонимы, различающиеся социально-жанровой окраской; просторечие и аргю; книжную лексику.</p>	<p>Владеть: тремя основными измерениями стиля.</p>

Таблица 5.1.

**Распределение учебных часов
по темам и видам учебных занятий (общая трудоемкость учебной дисциплины —
3,25 зач. ед.**

№	Раздел, тема программы учебной дисциплины	Трудоемкость (час)			
		Всего	В том числе по видам учебных занятий		
			Лекции	Семинары, практические занятия	Лабораторные работы

1	Тема 1. Стилистика и стиль. Предмет и задачи стилистики как науки. Содержание речевого общения. Стилистическое значение языковой единицы. Стилистическое значение и стиль высказывания. Языковые (внеконтекстуальные) и контекстуальные стилистические значения.	4	2	2	-
2	Тема 2. Четыре стилистики. Возможность разных направлений исследования. Стилистика языка, или описательная стилистика. Функциональная стилистика. Стилистика индивидуальной речи. Сопоставительная стилистика.	4	2	2	-
3	Тема 3. Стилистическое значение языковой единицы и его основные свойства. Компоненты узуального стилистического значения. Три базовых дифференциальных признака стилистического значения и стиля. Классификация типов речи по трем дифференциальным признакам. Мотивированность знака и экспрессивность. Виды мотивированности языкового знака. Морфологическая мотивированность. Фонетическая мотивированность. Семантическая мотивированность знака. Фразеологизмы.	4	2	2	-

4	Тема 4. Индивидуальная образность. Тропы и фигуры. Метафора: определение и функции. Виды метафоры. Двучленная метафора. Одночленная метафора. «Многослойная» метафора. Образное сравнение. Метонимия.	4	2	2	-
5	Тема 5. Синонимические средства. Проблема синонимии в стилистике. Лексическая синонимия с точки зрения стилистики. Семантические расхождения между членами синонимического ряда. Лексические антонимы. Денотативно эквивалентные выражения с конверсивами. Стилистический потенциал фразеологизмов.	4	2	2	-
6	Тема 6. Эмоциональность в речи и в языке. Общие свойства эмоциональной речи. Эмоциональный синтаксис. Эллипсис и ложный вопрос. Лексические синонимы, различающиеся эмоционально-оценочной окраской.	4	2	2	-

7	Тема 7. Спонтанность – неспонтанность как стилистическая характеристика. Спонтанная речь – разговорная речь – устная речь. Синтаксис спонтанной речи и объем непосредственной памяти. Дискретные и недискретные синтаксические конструкции.	2	2		-
8	Тема 8. Социально-жанровый компонент стилистического значения. Понятие нормы. Норма в речевой деятельности. Относительность и изменчивость литературной нормы. Нормативность и ненормативность в морфологии и синтаксисе. Лексические синонимы, различающиеся социально-жанровой окраской. Просторечие и арго. Книжная лексика. Три основные измерения стиля.	4	2	2	-
	Итого		16	14	Зачет
	Самостоятельная работа студента, в том числе: - в аудитории под контролем преподавателя - курсовое проектирование (выполнение курсовой работы) - внеаудиторная работа	85 45 40	Контроль результатов самостоятельной работы. Проверка письменного задания по: Написанию реферата		
	Зачет	1			
	Всего часов на освоение учебного материала	117			

6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Курс Стилистика французского языка ведется в течение одного семестра. Освоение курса осуществляется на лекционных и практических занятиях, а также в процессе самостоятельной работы студентов. Знания, полученные на лекциях, закрепляются на практических занятиях. При проведении занятий рекомендуется использование активных и интерактивных форм занятий (деловых и ролевых игр, мозгового штурма, разбора конкретных ситуаций, иных форм) в сочетании с внеаудиторной работой. Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, должен составлять не менее 30 % аудиторных занятий.

Таблица 6.1.

Активные и интерактивные формы проведения учебных занятий по дисциплине

№	Семестр	Тема программы дисциплины	Применяемые технологии	Кол-во ауд.ч.
1		Стилистическое значение языковой единицы.	Презентация	2
2		Особенности художественного стиля	Круглый стол	2
3		Роль фразеологических единиц в создании стилистического значения	Презентация	2

Задачи практических занятий:

- подготовка к межкультурной коммуникации и профессиональной деятельности в современных условиях;
- совершенствование социокультурной компетенции, углубленное изучение истории и культуры страны изучаемого языка;
- совершенствование лингвистической и социолингвистической компетенции;
- укрепление межпредметных связей цикла языковых дисциплин.

На практических занятиях более детально изучаются вопросы, которые освещаются в лекциях по «Стилистике». К каждому практическому занятию предполагаются вопросы для обсуждения, которые исследуются более глубоко, с привлечением дополнительной литературы.

Подготовка к практическим занятиям по дисциплине «Стилистике» включает следующие этапы: конспектирование литературных источников по теме практического занятия, подготовка к выступлению на занятиях по предложенным вопросам, написание рефератов, выполнение тестовых работ.

На практических занятиях студентам предлагаются следующие виды деятельности: развернутый ответ на вопрос плана практического занятия, прослушивание и обсуждение докладов (рефератов), дискуссионное выступление. На практических занятиях с целью контроля усвоения материала курса предполагается проведение контрольных работ.

7. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Самостоятельная работа проводится параллельно аудиторной и предполагает:

работу с рекомендованной литературой
выполнение упражнений с самоконтролем и/или контролем правильности выполнения задания в аудитории
подготовку к самостоятельным и контрольным работам
выполнение тренировочных упражнений и тестов
подготовку докладов по теме
подготовку материала к зачету
работу с электронными пособиями
работу над составлением портфолио по предмету.

На семинарских занятиях студенты выступают с самостоятельно подготовленными докладами, рефератами или сообщениями по темам, которые не были освещены в лекции или затронуты бегло.

Аудиторная самостоятельная работа обучающихся.

Формами проведения учебных занятий и формами заданий для самостоятельной работы обучающихся в аудитории под контролем преподавателя являются: контрольная работа; тестирование; ответы на вопросы; собеседование; индивидуальные консультации; групповые консультации; проверка правильности выполнения домашнего задания; разбор типовых ошибок; доклад и его обсуждение; кроссворд по учебной теме (составление или заполнение).

Таблица 7.1.

Содержание, формы и методы контроля, показатели и критерии оценки самостоятельной работы

№ п/п	Наименование раздела (темы) дисциплины	Вид самостоятельной работы	Трудоемкость (в академических часах)	Методы контроля самостоятельной работы

	<p>Стилистика и стиль. Предмет и задачи стилистики как науки. Содержание речевого общения. Стилистическое значение языковой единицы.</p>	<p>Устное сообщение. Подготовка семинарским занятиям.</p>	<p>10</p>	<p>Устные ответы</p>
	<p>Четыре стилистики. Возможность разных направлений исследования.</p>	<p>Подготовка семинарским занятиям. Реферат</p>	<p>11</p>	<p>тест</p>
	<p>Стилистическое значение языковой единицы и его основные свойства. Компоненты узуального стилистического значения. Три базовых дифференциальных признака стилистического значения и стиля. Классификация типов речи по трем дифференциальным признакам.</p>	<p>Устное сообщение Подготовка семинарским занятиям.</p>	<p>12</p>	<p>Устные ответы</p>
	<p>Индивидуальная образность. Тропы и фигуры. Метафора: определение и функции. Виды метафоры. Двучленная метафора. Одночленная метафора. «Многослойная» метафора.</p>	<p>Подготовка реферата Подготовка семинарским занятиям.</p>	<p>10</p>	<p>Реферат</p>
	<p>Синонимические средства. Проблема синонимии в стилистике. Лексическая синонимия с точки зрения стилистики. Семантические расхождения между членами синонимического ряда.</p>	<p>Устное сообщение Подготовка семинарским занятиям.</p>	<p>10</p>	<p>Устные ответы Тест</p>
	<p>Эмоциональность в речи и в языке. Общие свойства эмоциональной речи. Эмоциональный синтаксис. Эллипсис и ложный вопрос. Лексические синонимы,</p>	<p>Подготовка презентации Подготовка семинарским занятиям.</p>	<p>10</p>	<p>Презентация</p>

	Спонтанность – неспонтанность как стилистическая характеристика. Спонтанная речь – разговорная речь – устная речь. Синтаксис спонтанной речи и объем непосредственной памяти.	Устное сообщение Подготовка семинарским занятиям.	10	Дискуссия
	Социально-жанровый компонент стилистического значения. Понятие нормы. Норма в речевой деятельности. Относительность и изменчивость литературной нормы. Нормативность и ненормативность в морфологии и синтаксисе.	Подготовка презентации Подготовка семинарским занятиям.	12	Презентация Тест

Внеаудиторная самостоятельная работа обучающегося полностью осуществляется самим обучающимся.

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью всех форм контроля является проверка уровня владения студентами изученным языковым материалом и степени сформированности навыков и умений. Студент допускается к зачету в 7 семестре после того, как получит допуск по итогам проведения 1 и 2 промежуточной аттестации и текущей успеваемости.

Оценочные средства составляются преподавателем самостоятельно при ежегодном обновлении банка средств (200 тестов). Количество вариантов зависит от числа обучающихся.

8.1 Образцы тестов

1. Слово «стиль» - это:

а) латинское + б) греческое в) русское

2. Совокупность референтных ситуаций объектом, отраженные в развернутом сообщении, состоящем из множества высказываний, называют:

а) абстрактной ситуацией б) референтным пространством+

в) активным познавательным- информативным процессом

3. Какое из этих коммуникативных содержаний не входит в ряд частных объектов:

а) абстрактность +

б) целенаправленность

в) модальность г) информативность

4. Стиль возможен только там, где есть:

а) выбор б) нет выбора

5. Любое речевое сообщение является действием, направленным на:

а) адресанта б) адресата +

6. Референтная ситуация это:

а) внешнее по отношению к речевому сообщению ситуация +

б) абстрактная ситуация

7. Ситуация, в которой совершается речевой акт, называется:

а) коммуникативной (речевой) ситуацией +

б) референтной ситуацией

8. Какое слово не обозначает параметр коммуникативной ситуации

а) агенс + б) адресат в) адресант

9. Нормы и правила речи в различных условиях общения определяются:

а) ролями партнеров + б) продолжительностью общения

10. Стилистическое значение языковой единицы это:

- а) денотативное значение б) коннотативное значение +

Примерная тематика курсовых работ:

1. Фразеологическая вариантность во французском языке XX века
2. Особенности перевода газетно- информационных текстов.
3. Общая классификация социально- жанровых окрасок.
4. Проблема семантики в стилистике французского языка.
5. Идиомы французского языка.
6. Формы семантического преобразования как показатель фразеологичности.
7. Зевгма в спонтанной художественной речи.
8. Новое в словообразовательной системе современного французского языка.
9. Слово как единица выражения и плана содержания.
10. Спонтанность и неспонтанность как характеристика процесса порождения речи.
11. История развития стилистики художественной речи во французском языке.
12. Имя прилагательное и его грамматические функции на материале произведения Ф. Саган « Dans un mois dans un an»
13. Система французских артиклей. Употребление артикля «le» во французском языке.
14. Стилистика газетной речи на материале французской литературы.
15. Лингвистические вопросы перевода художественных текстов.
16. Употребление герундия во французском языке.
17. Сообщение как элемент художественной речи во французском языке.
18. Военные метафоры в языке французской газеты.

Перечень вопросов для зачета

1. Предмет и задачи стилистики как науки.
2. Содержание речевого общения.
3. Стилистическое значение языковой единицы.
4. Стилистическое значение и стиль высказывания.
5. Языковые (внеконтекстуальные) и контекстуальные стилистические значения.
6. Четыре стилистики. Возможность разных направлений исследования.
7. Стилистика языка, или описательная стилистика.
8. Функциональная стилистика.
9. Стилистика индивидуальной речи.
10. Сопоставительная стилистика.
11. Мотивированность знака и экспрессивность.
12. Виды мотивированности языкового знака. Морфологическая мотивированность.
13. Фонетическая мотивированность.
14. Семантическая мотивированность знака.
15. Фразеологизмы.
16. Тропы и фигуры.
17. Метафора: определение и функции. Виды метафоры.
18. Двучленная метафора. Одночленная метафора. «Многослойная» метафора.
19. Образное сравнение. Метонимия.
20. Проблема синонимии в стилистике. Лексическая синонимия с точки зрения стилистики.
21. Семантические расхождения между членами синонимического ряда.

22. Лексические антонимы.
23. Денотативно эквивалентные выражения с конверсивами.
24. Стилистический потенциал фразеологизмов
25. Общие свойства эмоциональной речи.
26. Эмоциональный синтаксис. Эллипсис и ложный вопрос.
27. Лексические синонимы, различающиеся эмоционально-оценочной окраской.
28. Спонтанная речь – разговорная речь – устная речь.
29. Синтаксис спонтанной речи и объем непосредственной памяти.
30. Дискретные и недискретные синтаксические конструкции.
31. Понятие нормы. Норма в речевой деятельности. Относительность и изменчивость литературной нормы.
32. Нормативность и ненормативность в морфологии и синтаксисе.
33. Лексические синонимы, различающиеся социально-жанровой окраской.
34. Просторечие и арготизмы. Книжная лексика.
35. Три основных измерения стиля.

Таблица 8.1

Критерии оценки промежуточной аттестации в форме зачета

Оценка	Характеристика требований к результатам аттестации в форме зачета
«Зачтено»	Теоретическое содержание курса освоено полностью без пробелов или в целом, или большей частью, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы или в основном сформированы, все или большинство предусмотренных рабочей программой учебных заданий выполнены, отдельные из выполненных заданий содержат ошибки
«Не зачтено»	Теоретическое содержание курса освоено частично, необходимые навыки работы не сформированы или сформированы отдельные из них, большинство предусмотренных рабочей учебной программой заданий не выполнено либо выполнено с грубыми ошибками, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимуму.

Таблица 8.2

Критерии оценки промежуточной аттестации в форме экзамена

Оценка	Характеристика требований к результатам аттестации в форме экзамена
«Отлично»	Теоретическое содержание курса освоено полностью без пробелов, системно и глубоко, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные рабочей учебной программой учебные задания выполнены безупречно, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимуму.
«Хорошо»	Теоретическое содержание курса освоено в целом без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, предусмотренные рабочей учебной программой учебные задания выполнены с отдельными неточностями, качество выполнения большинства заданий оценено числом баллов, близким к максимуму.

«Удовлетворительно»	Теоретическое содержание курса освоено большей частью, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных рабочей учебной программой учебных заданий выполнены, отдельные из выполненных заданий содержат ошибки.
«Неудовлетворительно»	Теоретическое содержание курса освоено частично, необходимые навыки работы не сформированы или сформированы отдельные из них, большинство предусмотренных рабочей учебной программой учебных заданий не выполнено либо выполнено с грубыми ошибками, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимуму.

9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Рекомендуемая литература

Основная:

1. Долинин К.А. Стилистика французского языка. Москва 2007
2. Хованская З, Дмитриева Л. Стилистика французского языка Москва 2004

Дополнительная:

1. Калинина А.В. Внутренняя форма идиом русского и французского языков. М.2007
2. Жеребило Т.В. Словарь лингвистических терминов. Назрань 2010.
3. Жеребило Т.В. Лингвостилистическая парадигма в информационном пространстве современного языкознания. Назрань 2007
4. Корди Е.Е. Модальные и каузативные глаголы в современном французском языке. Москва 2004
5. Евлоева З.И., Бекова Т.Ю. Русско-ингушско-французский словарь –минимум методико-педагогических терминов. Магас 2010

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

Учебная дисциплина обеспечена учебно-методической документацией и материалами. Ее содержание представлено в сети Интернет. Для обучающихся имеется возможность оперативного обмена информацией с отечественными и зарубежными вузами, предприятиями и организациями, обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам.

www.hist.bspu.unibel.by

[URL:http://stratum.pstu.ac.ru](http://stratum.pstu.ac.ru)

[URL:http://www.libfl.ras.ru](http://www.libfl.ras.ru)

[URL:http://ban.pu.ru](http://ban.pu.ru)

[URL:http://www.lib.msu.ru](http://www.lib.msu.ru)

[URL:http://www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)

[http\dlib.eastview.com](http://dlib.eastview.com)

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Данная РПД составлена для курса «Стилистика». РПД состоит из двух частей. Первая часть РПД – программа учебной дисциплины. В ней содержится указание на Федеральный государственный стандарт, в соответствии с которым разработано содержание курса, определены цели и задачи курса, определено место учебной дисциплины в основной образовательной программе, изложены требования к первоначальному уровню подготовки обучающихся, сделаны ссылки на виды профессиональной деятельности, на которые ориентирует данная учебная дисциплина, изложены требования к уровню усвоения дисциплины. В первой части учебно-методического комплекса также раскрывается содержание основных разделов и тем дисциплины «Стилистика», приводится список литературы. Вторая часть РПД – методические рекомендации. Здесь содержатся указания на виды учебной работы (аудиторные занятия и самостоятельная работа) и их трудоемкость. Названы темы лекционных и практических занятий, выделены темы, рекомендованные для самостоятельного изучения студентами. Сформулированы задания для самостоятельного выполнения в ситуации рейтинговой системы оценок. Приводится примерная тематика докладов, рефератов и контрольных работ.

Работа на лекции

- будьте внимательны, не отвлекайтесь, если пропустите несколько фраз – потеряете нить изложения;
- старайтесь не запоминать, а понимать; понятное само запомнится;
- фиксируйте внимание не только на формулировках. Но и на примерах, которые их иллюстрируют;
- записывать лекцию дословно не нужно. Такая запись будет механической и бездумной;
- записывайте конспективно, т.е. основные определения, положения, наиболее яркие примеры, даты;
- если не успели записать что-либо, не переспрашивайте у соседей, не заглядывайте к ним в тетради, лучше оставьте место в своем конспекте и продолжайте слушать и конспектировать лекцию дальше;
- после лекции допишите пропущенные слова, цитаты.

Настоятельная рекомендация касается развития умения студентов применять полученное знание к практическому преподаванию языка. Следует тщательно анализировать материалы лингвометодического характера, связанные с проблемой прогнозирования трудностей изучения иностранного языка в иноязычной аудитории. Курсовые и дипломные работы не предусмотрены. Список рекомендованной литературы. Составлены вопросы к итоговому контролю, а также требования, предъявляемые к ответу студента.

Рекомендуется активная работа на практических занятиях, освоение основной проблематики дисциплины, участие в выполнении письменных домашних / аудиторных работ. Для более продуктивной самостоятельной работы по дисциплине могут использоваться консультации преподавателя, которые проводятся еженедельно.

Рекомендации по написанию реферата.

Реферат – краткое изложение в письменном виде или в форме публичного доклада содержания книги, статьи или нескольких работ, научного труда, литературы по общей тематике.

Реферирование представляет собой одну из форм самостоятельной работы, формирующую первичные навыки самостоятельного научного творчества, анализа, обобщения и краткого изложения информации.

Работая над рефератом, студент должен показать, насколько он умеет критически проанализировать собранный материал, самостоятельно аргументировано излагать свое понимание изучаемого материала.

Как правило, студент самостоятельно выбирает тему реферата, согласовывая ее с преподавателем. Тема реферата должна быть не только актуальной, но также оригинальной и интересной по содержанию.

Содержание работы должно отражать:

- обоснование выбранной темы;
- ссылки на работы ведущих ученых, занимающихся данной проблемой;
- актуальность поставленной проблемы;

Структура реферата включает следующие элементы:

Титульный лист; план – простой или развернутый (с указанием страниц реферата).

Введение, имеющее целью ознакомить читателя с сущностью излагаемого вопроса, с современным состоянием проблемы. Во введении должна быть четко сформулирована цель и задачи реферата. Объем введения – не более 1 страницы.

Основная часть, которая должна иметь заглавие, выражающее основное содержание реферата, его суть. Разделы основной части реферата должны соответствовать плану реферата и указанным в плане страницам реферата. В основной части должен быть подробно представлен материал, полученный в ходе изучения различных источников информации (литературы).

Заключение предполагает формулировку основных постулатов реферируемого научного источника.

Библиографический список содержит указание на изученные при составлении реферата информационные источники.

Материал, помещенный в реферате, должен быть научно аргументирован, лаконичен и логичен. Изложение и оформление текста реферата должно соответствовать требованиям, предъявляемым к таким работам.

На подготовку и написание реферата выделяется 10 часов.

Примерная тематика рефератов

1. Характеристика функциональных стилей языка.
2. Особенности газетно-публицистического стиля речи.
3. Особенности научного стиля речи.
4. Понятие экспрессивности.
5. Классификация образных средств.
6. Метафора: определение и функции. Виды метафоры.
7. Двучленная метафора.
8. Одночленная метафора.
9. «Многослойная» метафора.
10. Образное сравнение. Метонимия.
11. Проблема синонимии в стилистике. Лексическая синонимия с точки зрения стилистики.
12. Лексические антонимы.

11. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), ВКЛЮЧАЯ ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ

При чтении лекций по всем темам активно используется компьютерная техника для демонстрации слайдов с помощью программного приложения Microsoft Power Point. На семинарских и практических занятиях студенты представляют презентации, подготовленные с помощью программного приложения Microsoft Power Point, подготовленные ими в часы самостоятельной работы. Информационные технологии: – сбор, хранение, систематизация и выдача учебной и научной информации; – обработка текстовой, графической и эмпирической информации; – подготовка, конструирование и презентация итогов исследовательской и аналитической деятельности; – самостоятельный поиск дополнительного учебного и научного материала, с использованием поисковых систем и сайтов сети Интернет, электронных энциклопедий и баз данных; – использование электронной почты преподавателей и обучающихся для рассылки, переписки и обсуждения возникших учебных проблем.

Таблица 11.1

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

№	Название отдельной темы дисциплины (практического занятия или лабораторной работы), в которой используется ИТ	Перечень применяемой ИТ или ее частей	Цель применения	Перечень компетенций
1	Эмоциональность в речи и в языке.	Презентации, подготовленные с помощью программного приложения MicrosoftPowerPoint	Наглядная демонстрация материала	ПК- 1 ПК-3
2	Особенности газетно-публицистического стиля речи.	1. www.window.edu.ru 2. www.elibrary.ru 3. www.biblioclub.ru	Получение практических навыков составления рефератов	ОПК-1 ПК-3
3	«Многослойная» метафора.	Презентации, подготовленные с помощью программного приложения MicrosoftPowerPoint	Наглядная демонстрация материала	ОПК-2 ПК- 2

Программное обеспечение

1. Windows 7 Professional, Microsoft Office Professional Государственный контракт № 09 ЗК2010 от 29.03.2010
2. ПО «Визуальная студия тестирования», Лицензионный договор № 1314 от 8.04.2013
3. «Информационно-компьютерная компания «Консультант»» СПС «Консультант Плюс» Договор № 104/И от 9.01.2018

12. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ/МОДУЛЯ

Для обеспечения доступа к современным профессиональным базам данных имеются компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура, проектор, доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки), интерактивная доска, библиотека и читальный зал, располагающие необходимым количеством учебной и учебно-методической литературы

Таблица 12.1.

Перечень технических средств, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

№ п/п	Перечень основного оборудования	Нумерация разделов/тем дисциплины
1.	Проекционная установка (1 шт.)	
2.	Интерактивная доска (1 шт.)	6-7
3	Графопроектор	
4	Лингафонный кабинет	1-7
5	Аудиоаппаратура	5
6	Доступ к сети Интернет	1-7

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки / специальности _____ согласно рабочему учебному плану указанного направления подготовки/специальности и направленности (профиля/специализации).

Лист изменений:

Внесены	изменения	в	части	пунктов
<hr/>				
<hr/>				
<hr/>				

Протокол заседания № ___ от « ___ » _____ 20__ г.

Заведующий кафедрой

_____/_____/

(подпись)

(Ф. И. О.)

Изменения одобрены учебно-методическим советом факультета.
(к которому относится кафедра-составитель)

Протокол заседания № ___ от « ___ » _____ 20__ г.

Председатель учебно-методического совета

_____/_____/

(подпись)

(Ф. И. О.)

Изменения одобрены учебно-методическим советом факультета
(к которому относится данное направление подготовки/специальность)